

课程思政理念下中国文化融入大学英语教学研究

李玲¹ 李芳媛²

(1. 东华理工大学外国语学院, 江西南昌 330013;

2. 豫章师范学院, 江西南昌 330103)

摘要: 英语课程思政是落实立德树人的根本任务的内在要求, 千百年来, 中华民族形成了博大精深的优秀传统文化, 近代的革命文化和现代社会主义先进文化, 共同为英语课程思想政治建设提供了深厚的力量。该文以某高校大学英语课程中国文化教学现状为例, 从教学内容、教师队伍建设、学生素养提升三个方面, 探讨了中国文化融入大学英语教学的可行性路径。

关键词: 课程思政; 大学英语; 中国文化融入

DOI: 10.12373/xdhjy.2021.10.3751

“课程思政”是新时代中国特色社会主义思想中对于教育理论的重要论述, 深刻回答了我国教育事业的发展方向, 是立德树人的根本遵循。“课程思政”的内涵可以理解为囊括了新时代中国特色社会主义思想、中国优秀文化、世界优秀文化、时代精神与人类命运共同体思想的隐性课程。文化自信, 源自中华文明五千多年发展的优秀传统文化; 在人民领导的党进行伟大斗争的革命文化中成长; 在社会主义先进文化中繁荣昌盛。

一、中国文化融入大学英语教学的必要性

新时代的外语教学不再满足于具体的语法知识、词句知识的灌输以及只注重与培养青年学子的西方文化通识, 而是希望通过语言了解世界、与世界交流互通, 这是英语教学发展的重要趋势。而我们的外语教学也应当承担起向世界推广优秀中国文化的责任, 让我们的学生谈到中国文化时可以有话要说, 并且也有能力去表达我们的优秀文化, 在文化对比中, 求同存异, 坚定文化自信, 坚守本土立场。

鉴于此, 教师应该对教材所涵盖的思政元素进一步深化拓展, 将语言知识的学习和思政教育相融合, 以课程为载体, 把大学英语学科所蕴含的丰富的思政资源转化为育人资源, 在潜移默化中培养学生文化自信意识。教师要对学生进行情感激发、价值引领和精神塑造, 帮助学生把青春正能量凝聚到实现中华民族伟大复兴的中国梦中, 更好构筑中国精神、创造中国价值、发挥中国力量, 向世界“讲好中国故事, 传播好中国声音。”

二、大学英语教学与中国文化融合现状

当代的中国外语教育首先应该解决好主流意识形态价值观引导和文化自信教育问题。语言是文化传承的重要载体, 大学英语教学除了要提高学生的语言能力水平, 还要着重培养学生的人文素养和批判性思维能力, 要顺应时代发展和国家语言能力发展的新要求, 承担起既传授英语语言知识与西方文化, 也要传授母语知识与文化的任务。

(一) 中国文化知识缺失

根据笔者在某本科院校课堂教学实践总结, 在进行英语课程思政教学的过程中遇到的其中一个显著问题就是, 学生缺乏对于

中国文化的了解。例如所选用的英语教材《全新版大学进阶英语: 综合教程2》某单元主题是关于绿色生活, 教材内容既讲述了西方人对于节能绿色生活的观念, 也介绍了我国的太阳能热水器。教师在教学设计时除了设计西方相关背景文化知识导入内容(如: 独立生活、饮食习惯等), 相应地也将中国文化纳入了教学内容, 让学生感受中西方文化的差异。但是, 在实际的教学过程中发现学生缺少相应情景的中国文化知识储备, 例如: 就餐礼仪等, 学生所掌握的关于中国文化特点场景的知识储备较为不足。

(二) 学生中国文化知识的英语表达存在障碍

除了中国文化知识的缺失以外, 对于中国文化知识的表达障碍也是典型的问题。学生虽然用母语掌握了这些知识, 但是受到其自身外语知识水平和表达能力的限制, 往往使得他们词不达意, 不能够清晰正确地表达我们的中国文化, 从而导致文化失真、曲解、误解等现象层出不穷。笔者所使用的教材的教学主题涉及“爱情”与“友谊”, 教师在进行教学设计时, 让学生根据课堂所学的词汇、词组、句型来讲述中国爱情故事、友谊的相关主题演讲, 但非英语专业的学生由于英语基础能力不足, 且处于大学英语语言学习的初级阶段, 他们的英语词汇量不足、表达也不够精准流畅、缺少文化习俗方面的知识等原因, 所以往往不能很好地完成教师所给定的教学任务。

(三) 中国文化和外语教学的融合问题

就教学目标而言, 部分外语教师仍然采取传统的教学方式, 只重视英语语言知识讲解和技能提升, 不注重文化与价值观的熏陶, 对学生跨文化交际能力和批判性思维的培养也没有给予足够的重视。就教学内容而言, 当前学院所采用教材绝大部分是英语作家的语言材料, 侧重英语国家文化, 造成中国文化失语。就教学环节而言, 以语言知识讲解和技能训练为重点的讲授式教学仍然较为常见, 多以听力、阅读等输入性环节为主, 缺乏对写作、演讲等输出活动, 这对学生知识及价值观的评估与分析极为不利。

三、中国文化融入大学英语教学的建议

(一) 教学内容与中国文化相融合

首先, 大学英语课程所蕴含的语言知识、文化素养和跨文化

能力培养,与“课程思政”联系紧密。我们绵延几千年的中华文化孕育出了具有中华烙印的独特文化基因,新时代的大学英语教学只有扎根于这生于斯,长于斯的土地,才能立足当下,面向未来。以笔者所教课程大学英语为例,该教材共包含六个单元,主题涵盖绿色生活、爱情、友谊、海外学习、飞行先驱以及创客文化共六个方面。鉴于此,教师在进行教学设计时要利用好所使用的教材,以外语教材为载体,通过对比、归纳、演绎、鉴别、鉴赏等方法,辅以学生自学、小组合作的方式学会表达我们的母语文化,在提高学生的语言技能的同时,增强了学生驾驭语言的综合能力、跨文化交际能力、合作学习能力和批判性思维能力。

其次,关于中国文化教学的内容也应该多元化,不能局限于中华优秀传统文化。革命文化是党和人民在漫长革命岁月中创造的特色文化,蕴含着无数先烈永垂不朽的革命精神,彰显着无数志士崇高的理想信念和价值追求,凝聚成激励中华儿女勇往直前的强大精神力量。而我们的社会主义先进文化源自中华优秀传统文化,熔铸于党领导人民在革命、建设、改革中创造的革命文化,植根于中国特色社会主义伟大实践。

目前,英语课程的主要目的还是以学习英语国家的语言和文化为主,而且并不是课程中使用的教材和资料的所有主题都能加入课堂思政的元素。有适合的中国文化资料可以进行教学补充,主题不适合或者没有合适的资料,教师需要根据实际的课程大纲和教学计划有序地进行教学活动,不能为了突出课程思政而生硬地传授中国文化知识,忽略外语知识的传授,从而偏离了外语教学的目标和侧重点。鉴于此,笔者以当下时事新闻、社会现象、中华优秀传统为主题,开展了班级英文演讲、外语材料阅读、中国文化主题写作、中国文化知识翻译等班级比赛活动,将英语学习从课内延伸到了课外,既符合语言学习的输入与输出,又培养了学生对当下时事的敏感度和中西文化的思辨性思维,进一步拓宽“课程思政”的育人途径。

(二) 加强教师队伍建设

教师是推进中国文化融入英语课程思政的主力军,在课堂教学中起主导作用。因此,在教学过程中,不应该只注重对外语专业知识的传授与语言技能的训练,更要看重对课程文化价值的挖掘,强调学生全面发展与自我价值的实现。为此,必须发挥教师的主体作用,肩负起中国文化融入外语课程思政的重大任务,结合各方力量,坚持显性教育和隐性教育相结合的原则,发挥同向同行、协同育人作用。

教师也是年轻一代的培育者,被推崇为“人类灵魂的工程师”。所谓“教,上所施,下所效也”,“师者,人之模范”。教师应以传承优秀中华文化为己任,自觉将思政元素融入专业知识中,帮助学生明辨是非曲直,增强自我定力。英语作为一门语言,是传达各种事实的载体,它表现的内容可能是科学、历史、地理、

数学等跨学科知识,这需要教师有强大的知识储备、宽广的知识面,才能应对各种不同的教学内容。乔文静认为:“师资是大学英语课堂教学最为重要的一环,只有老师对跨文化的教学意识和教学能力增强之后,才能进一步指导自己的行动,将这种意识和能力转化为实际的教学实践,引导学生增强用英语传播中国文化的热情,进而转化为学习的动力,最终提高实际的语言交际能力。”

(三) 夯实学生语言基础,提高英语跨文化交际能力

非英语专业的学生英语水平相对于英语专业学生来说存在较大差距,他们的词汇量、语法、听说读写技能通常都比较薄弱,要对他们进行中国及西方文化教学,就需要夯实他们的语言基础知识,为能更好地学习中国文化、用英语来清楚的表达我们优秀的中国文化提供支架式帮助。此外,大学英语课程目标是促进学生英语学科核心素养的发展,培养具有中国情怀、国际视野,能在日常生活和职场中用英语进行有效沟通的高素质技术技能人才。因此,大学英语课程更强调学生实际运用语言的能力,把中国文化融入大学英语教学课堂,学生们通过学习与领会中国文化的深刻内涵,从而推动中国文化走出去,这对促进学生跨文化交际能力也更有意义。

四、结语

中华优秀传统文化、革命文化和社会主义先进文化蕴含着丰富的精神内涵和优秀的品格特质,共同汇聚成当代中国的优秀文化。在课程思政背景下,教师通过积极探索中国文化与外语教学在教学全流程中的有机融合途径,可以科学有效实现双重目标:训练学生语言知识技能时培养其世界观、人生观和价值观;博采西方文化之长时坚定民族自信和文化自信。

参考文献:

- [1] 杨婧. 大学英语课程思政教育的实践研究 [J]. 外语电化教学, 2020 (04): 27-31+5.
- [2] 韩文乾. 习近平关于坚定文化自信重要论述的四个维度 [J]. 思想理论教育导刊, 2019 (11): 4-8.
- [3] 孙光宇. “课程思政”融入大学英语课程的探索与实践 [J]. 湖北开放职业学院学报, 2021, 34 (08): 89-90.
- [4] 乔文静. 文化自信视域下课程思政建设的意义与实现策略——以独立学院“大学英语”教学为例 [J]. 教育教学论坛, 2020 (48): 55-58.

基金项目:江西省高校人文社会科学研究 2020 年度项目:新形势下外语课程思政“三融合”建构与实践 [项目批准号:YY20112]。

通讯作者:李玲(1996-),女,江西抚州人,东华理工大学外国语学院,学科教学(英语)专业研究生,研究方向:学科英语教学、跨文化交际。